

ΣΥΣΚΕΥΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Toll Collect GmbH, Συσκευή οχήματος Εγχειρίδιο χρήσης, V 4.2, GR – Έκδοση: 10/2018



Υπόδειξη για τη ρύθμιση των κατηγοριών βάρους στη συσκευή οχήματος

Από την 1η Ιανουαρίου 2019 η τιμή μονάδας διοδίων απαρτίζεται από τρεις επιμέρους τιμές μονάδων διοδίων:

- τα έξοδα για υποδομές σύμφωνα με την κατηγορία βάρους των οχημάτων με υποχρέωση καταβολής διοδίων ή των συνδυασμών οχημάτων. Από επιτρεπόμενο συνολικό βάρος πάνω από 18 τόνους γίνεται επιπλέον διάκριση σύμφωνα με τον αριθμό των αξόνων (έως και 3 άξονες ή 4 άξονες και πάνω),
- τα έξοδα ρύπανσης αέρα που προκαλείται ανάλογα με την κλάση καυσαερίων και
- μια επιμέρους τιμή για την ηχορύπανση που προκαλείται

Ένα νέο στοιχείο είναι ότι η ρύθμιση των κατηγοριών βάρους είναι υποχρεωτική και απαιτητή. Εάν δεν ρυθμιστεί η κατηγορία βάρους, αυτό επιφέρει ποινή και αναδρομική καταβολή του ποσού των διοδίων.

i Σε περίπτωση οχημάτων και συνδυασμών οχημάτων που υπερβαίνουν το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος των 18 τόνων, πρέπει να δηλώνεται επιπλέον ο αριθμός των αξόνων. Ωστόσο, η δήλωση του αριθμού των αξόνων μπορεί να πραγματοποιείται εθελοντικά και σε περιπτώσεις μικρότερου επιτρεπόμενου συνολικού βάρους.

Επίσης, υπάρχει νέα ρύθμιση σχετικά με τον προσδιορισμό του επιτρεπόμενου συνολικού βάρους σε συνδυασμούς οχημάτων. Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό αδειοδότησης οχημάτων για κυκλοφορία, τα επιτρεπόμενα συνολικά βάρη των μεμονωμένων οχημάτων προστίθενται. Δεν λαμβάνονται υπόψη τα φορτία σημείου στήριξης και επικαθήμενου.

Παραμένετε πάντα ενημερωμένοι στο www.toll-collect.de

Οι συμμετέχοντες στο αυτόματο σύστημα είσπραξης διοδίων σύμφωνα με το σημείο 29 των γενικών όρων συναλλαγών της Toll Collect GmbH είναι υποχρεωμένοι να χειρίζονται με ορθό τρόπο τις συσκευές οχήματος. Συγκεκριμένα, πριν από κάθε χρήση δρόμων με υποχρέωση καταβολής διοδίων έχουν την υποχρέωση να εξασφαλίζουν ότι η συσκευή οχήματος είναι έτοιμη για είσπραξη και ότι τα στοιχεία σχετικά με την εκάστοτε κατάσταση του οχήματος είναι σωστά. Η Toll Collect GmbH επισημαίνει ότι η εκκίνηση της συσκευής οχήματος ταυτόχρονα με την εκκίνηση του φορτηγού, καθώς και όλες οι τροποποιήσεις ρυθμίσεων που πραγματοποιούνται στη συσκευή οχήματος από τους οδηγούς και τα σφάλματα ετοιμότητας είσπραξης της συσκευής οχήματος αποθηκεύονται στις συσκευές οχήματος με χρονικό δείκτη.

Στο πλαίσιο των ελέγχων διοδίων, οι υπάλληλοι της ομοσπονδιακής υπηρεσίας μεταφορών (BAG) μπορούν να ζητούν αυτές τις πληροφορίες από οποιαδήποτε συσκευή οχήματος και να διεξάγουν έλεγχο με χρήση του χρονικού δείκτη ως προς την εκπλήρωση των καθηκόντων οποιουδήποτε πελάτη.

1	Γενικές υποδείξεις	2
2	Το αυτόματο σύστημα είσπραξης διοδίων	3
3	Στοιχεία ελέγχου	4
	3.1 Συσκευές οχήματος BOSCH και BOSCH 2	4
	3.2 Συσκευές οχήματος Continental.....	6
4	Λειτουργία	8
	4.1 Εισαγωγή στοιχείων πελάτη.....	8
	4.2 Υπηρεσίες πληρωμής διοδίων στη Γερμανία και την Αυστρία.....	12
	4.3 Ενδείξεις κατάστασης λειτουργίας.....	13
	4.3.1 Ενδείξεις κατάστασης λειτουργίας για διαδρομές εντός Γερμανίας	13
	4.3.2 Ενδείξεις λειτουργίας για διαδρομές εντός Αυστρίας.....	14
	4.4 Ρυθμίσεις μενού.....	15
	4.5 Μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων	22
	4.5.1 Μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων σε περιπτώσεις τεχνικών ελαττωμάτων.....	23
	4.5.2 Μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων στην υπηρεσία είσπραξης διοδίων.....	24

Υπεύθυνος περιεχομένου:

Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin

© 2018 Toll Collect GmbH. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

1 Γενικές υποδείξεις

! Πριν από την έναρξη της πρώτης πορείας, εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της συσκευής οχήματός σας. Η χρήση κατά τη διάρκεια της πορείας κατά κανόνα δεν επιτρέπεται.

- Οι κατάλληλες ρυθμίσεις του βάρους και του αριθμού αξόνων του οχήματος αποτελούν υποχρέωση του οδηγού, πριν από την οδήγηση σε δρόμους με υποχρέωση καταβολής διοδίων εντός της Γερμανίας.
- A** ■ Πριν από την οδήγηση σε δρόμους με υποχρέωση καταβολής διοδίων στην Αυστρία πρέπει να δηλώνεται πάντα ο σωστός αριθμός των αξόνων (κατηγορία), σύμφωνα με τον αυστριακό κανονισμό περί διοδίων σε αυτοκινητοδρόμους και οδούς ταχείας κυκλοφορίας (Mautordnung für die Autobahnen und Schnellstraßen Österreichs). Ο κανονισμός αυτός διατίθεται ανά πάσα στιγμή στην εκάστοτε ισχύουσα έκδοσή του στο www.asfinag.at.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής οχήματος εντός της Γερμανίας, είστε υποχρεωμένοι να καταχωρείτε τη διαδρομή με υποχρέωση καταβολής διοδίων χειροκίνητα μέσω της εφαρμογής Toll Collect σε τερματικό διοδίων ή μέσω της online καταχώρησης.
- A** ■ Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής οχήματος εντός της Αυστρίας, είστε υποχρεωμένοι να καταβάλετε εκ των υστέρων τα διόδια σύμφωνα με τον κανονισμό περί διοδίων σε κάποιο σημείο πώλησης GO. Σε περίπτωση μόνιμης βλάβης της συσκευής οχήματος, μπορείτε να προμηθευέστε ανά πάσα στιγμή ένα GO-Box από ένα σημείο πώλησης GO.
- Η συσκευή οχήματος πρέπει να είναι τοποθετημένη και σφραγισμένη στο όχημά σας σύμφωνα με τους κανονισμούς από έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη service της Toll Collect.
- Μην παρεμβαίνετε με οποιονδήποτε τρόπο στη συσκευή οχήματος ή στα τροφοδοτικά καλώδια και μην τροποποιείτε τη θέση τοποθέτησης.
- Μην αγγίζετε τα πλήκτρα της συσκευής οχήματος με αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού για τον καθαρισμό της συσκευής οχήματος, επίσης μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, όπως βενζίνη ή μέσα αραίωσης. Καθαρίζετε τη συσκευή οχήματος με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί.
- Για να διασφαλίζεται η απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής οχήματος, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν αντικείμενα ανάμεσα στο παρμπρίζ και στη μονάδα DSRC. Επιπλέον, σε περίπτωση χρήσης της τοποθετημένης συσκευής Continental, απαγορεύεται η τοποθέτηση αντικειμένων δίπλα ή πάνω στη συσκευή οχήματος ή στον χώρο πάνω από τη συσκευή οχήματος.

2 Το αυτόματο σύστημα εισπραξης διοδίων

Αγαπητέ πελάτη,

η συσκευή οχήματος αποτελεί τη βάση της αυτόματης εισπραξης διοδίων σε δρόμους με υποχρέωση καταβολής διοδίων εντός της Γερμανίας, καθώς επίσης και της εισπραξης διοδίων σε δρόμους με υποχρέωση καταβολής διοδίων στην Αυστρία για την προαιρετική εισπραξη διοδίων.

Οι λειτουργίες της συσκευής οχήματος στη Γερμανία είναι

- η συνεχής μετάδοση της θέσης του οχήματος μέσω της τεχνολογίας δορυφόρων.
- η μετάδοση των στοιχείων οδήγησης και των χαρακτηριστικών οχήματος στο κέντρο.
- η αναφορά παρεμβολών (οπτικών και ακουστικών) που παρεμποδίζουν την αυτόματη είσπραξη διοδίων.
- η ένδειξη στην οθόνη της δήλωσης του οχήματος και της χρησιμοποιούμενης υπηρεσίας διοδίων.

A Οι λειτουργίες της συσκευής οχήματος στην Αυστρία είναι

- η ανεξάρτητη από την τοποθεσία χρέωση διοδίων των οχημάτων σε γέφυρες διοδίων στο πλάι του δρόμου μέσω μικροκυματικής τεχνολογίας (DSRC).
- η αποκλειστική σηματοδότηση της είσπραξης διοδίων μέσω ηχητικών σημάτων.
- η αναφορά παρεμβολών (οπτικών και ακουστικών) που παρεμποδίζουν την είσπραξη διοδίων.

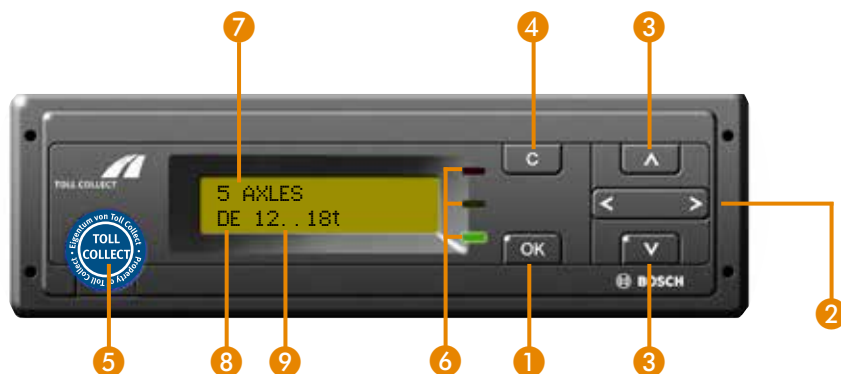
Διαβάστε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες χρήσης και εξοικειωθείτε με τη χρήση της συσκευής οχήματος. Φυλάξτε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα.

Σας ευχόμαστε ασφαλή και καλά ταξίδια.

Toll Collect GmbH

3 Στοιχεία ελέγχου

3.1 Συσσκευές οχήματος BOSCH και BOSCH 2



i Για να μεταβείτε στο μενού προβολής πατήστε μία φορά το πλήκτρο **OK**, στη συνέχεια μπορείτε να μετακινείστε ανάμεσα στα στοιχεία μενού με το πλήκτρο **▼**.

Υπάρχουν κάποιες γραφικές διαφοροποιήσεις στην πλοήγηση μενού της συσκευής οχήματος BOSCH σε σχέση με τις συσκευές οχήματος Continental, αλλά είναι οι συσκευές είναι ίδιες ως προς την εκτέλεση και τον χειρισμό.

Για παράδειγμα, η διαφορά παρουσιάζεται στο ακόλουθο γράφημα:

BOSCH ↓

```
MENU
NUMBER OF AXLES
```

```
NUMBER OF AXLES
2
```

Continental ↓

```
MENU
NUMBER OF AXLES
```

```
NUMBER OF AXLES
2
```

Πλήκτρα

- 1 Πλήκτρο OK:**
Άνοιγμα του μενού, επιβεβαίωση καταχωρήσεων μενού και μηνυμάτων
- 2 Πλήκτρα βέλους δεξιά και αριστερά:**
Επιλογή και ρύθμιση λειτουργιών
- 3 Πλήκτρα βέλους επάνω και κάτω:**
Μετακίνηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω στο μενού
- 4 Πλήκτρο Clear:**
Διακοπή καταχωρήσεων.
Μετάβαση σε υψηλότερο επίπεδο μενού
- 5 Διεπαφή σέρβις:**
Μόνο για σκοπούς σέρβις
(Μην καταστρέψετε τη σφράγιση)

Λυχνία LED

- 6 Πράσινη:**
Η συσκευή οχήματος είναι έτοιμη για λειτουργία, πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για την αυτόματη είσπραξη διοδίων

Κόκκινη:

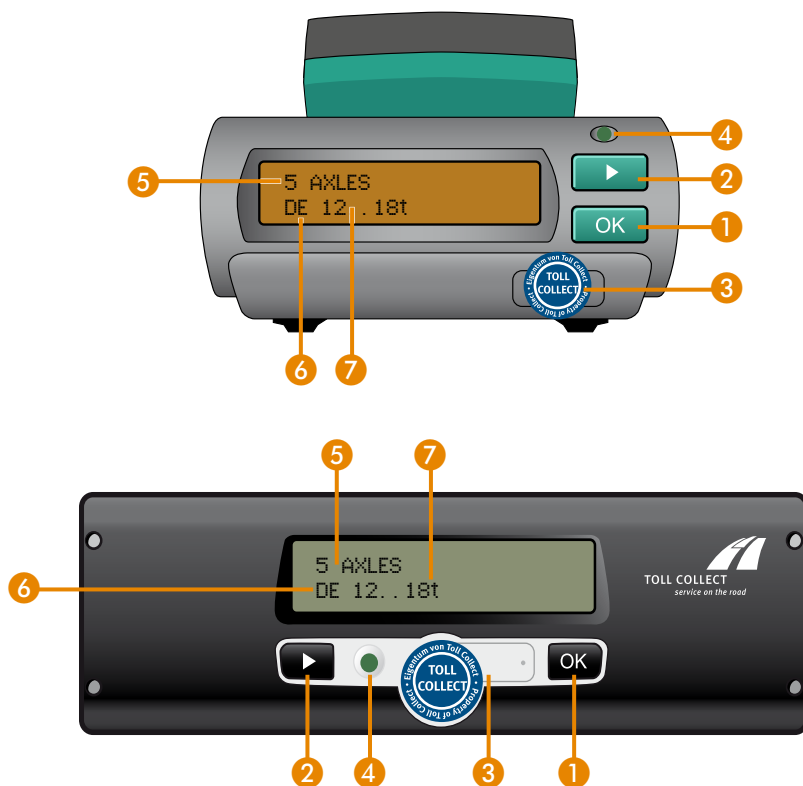
Η συσκευή οχήματος δεν συμμετέχει στην αυτόματη μέθοδο στη Γερμανία, επειδή η συσκευή οχήματος δεν έχει υποχρέωση καταβολής διοδίων σύμφωνα με τη δήλωση ή δεν είναι έτοιμη προς λειτουργία σύμφωνα με ένδειξη της οθόνης.

Οθόνη

- 7** Τρέχων ρυθμισμένος αριθμός αξόνων
- 8** Υπηρεσία (DE = Γερμανία)
- 9** Τρέχουσα δήλωση βάρους

i Τα στοιχεία ελέγχου της συσκευής οχήματος BOSCH δεύτερης γενιάς δεν διαφέρουν από αυτά της πρώτης γενιάς. Οι παλιές συσκευές εξακολουθούν να διαθέτουν δύο διεπαφές σέρβις.

3.2 Συσκευές οχήματος Continental



Πλήκτρα

- 1 **Πλήκτρο OK:**
Επιβεβαίωση καταχωρήσεων μενού και μηνυμάτων
- 2 **Πλήκτρο επιλογής:**
Επιλογή και ρύθμιση λειτουργιών.
Μετακίνηση προς τα εμπρός στο μενού
- 3 **Διεπαφή σέρβις:**
Μόνο για σκοπούς σέρβις
(Μην καταστρέψετε τη σφράγιση)

Λυχνία LED

- 4 **Πράσινη:**
Η συσκευή οχήματος είναι έτοιμη για λειτουργία, πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για την αυτόματη είσπραξη διοδίων

Κόκκινη:

Η συσκευή οχήματος δεν συμμετέχει στην αυτόματη μέθοδο στη Γερμανία, επειδή η συσκευή οχήματος δεν έχει υποχρέωση καταβολής διοδίων σύμφωνα με τη δήλωση ή δεν είναι έτοιμη προς λειτουργία σύμφωνα με ένδειξη της οθόνης.

Οθόνη

- 5 Τρέχων ρυθμισμένος αριθμός αξόνων
- 6 Υπηρεσία (DE = Γερμανία)
- 7 Τρέχουσα δήλωση βάρους

4 Λειτουργία

Τα διόδια φορτηγών υπολογίζονται με βάση την κλάση καυσαερίων, την κατηγορία βάρους και στην περίπτωση οχημάτων ή συνδυασμών οχημάτων με επιτρεπόμενο συνολικό βάρος που υπερβαίνει τους 18 τόνους σύμφωνα και με τις κατηγορίες αξόνων. Επίσης, χρεώνονται και τα έξοδα για την ηχορύπανση. Πρέπει να πραγματοποιηθεί επιλογή μεταξύ των παρακάτω κατηγοριών βάρους:



Όλα τα οχήματα και οι συνδυασμοί οχημάτων με επιτρεπόμενο συνολικό βάρος από 7,5 τόνους και πάνω έχουν υποχρέωση καταβολής διοδίων. Στη συσκευή οχήματος αποθηκεύεται κατά βάση μόνιμα το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος που δήλωσε ο ιδιοκτήτης κατά την εγγραφή του οχήματος. Εάν αλλάξει το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος λόγω σύνδεσης ή αποσύνδεσης ρυμουλκούμενου οχήματος, τότε πριν την έναρξη της πορείας πρέπει να προσαρμόζεται το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος στη συσκευή οχήματος. Αυτό ισχύει για οχήματα με επιτρεπόμενο συνολικό βάρος έως και 18 τόνους. Πάνω από 18 τόνους απαιτείται επίσης η δήλωση των αξόνων (≤3 άξονες ή ≥4 άξονες).

Κατηγορίες βάρους	Δήλωση βάρους *	Δήλωση αξόνων **
Μη υπόχρεο διοδίων <7,5 t	<7,5 t (ένδειξη οθόνης „<7.5t“)	-
≥7,5 t έως <12 t	7.5 t – 9 t – 10.5 t (ένδειξη οθόνης „7.5t .. 11.99t“)	-
≥12 t έως ≤18 t	12 t – 13.5 t – 15 t – 16.5 t – 18 t (ένδειξη οθόνης „12t .. 18t“)	-
>18 t	>18 t δεν απαιτείται δήλωση βάρους (ένδειξη οθόνης „>18t“)	≤3 άξονες ή ≥4 άξονες (Εισαγωγή του ακριβούς αριθμού των αξόνων)

* σε βήματα επιλογής 1,5 t

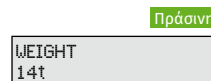
** έως και την κατηγορία βάρους II η δήλωση των αξόνων είναι δυνατή προαιρετικά, ωστόσο δεν έχει καμία επίδραση στα διόδια

Το βάρος οχημάτων ή συνδυασμών οχημάτων δηλώνεται από 7,5 τόνους και πάνω σε βαθμίδες επιλογής 1,5 τόνου. Στη μέθοδο αυτή δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατηγορία βάρους μικρότερη από το βάρος που είναι αποθηκευμένο στη συσκευή οχήματος. Από την 1η Ιανουαρίου 2019 το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος σε συνδυασμούς οχημάτων διαμορφώνεται κατά παρέκκλιση του κανονισμού αδειοδότησης οχημάτων για κυκλοφορία ως άθροισμα των επιτρεπόμενων συνολικών βαρών των μεμονωμένων οχημάτων. Δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα φορτία σημείου στήριξης και επικαθήμενου.

4.1 Εισαγωγή στοιχείων πελάτη

Πριν από την έναρξη της πορείας και μόλις ενεργοποιηθεί η ανάφλεξη, η συσκευή οχήματος σάς ζητά αυτόματα να εισαγάγετε τα στοιχεία πελάτη.

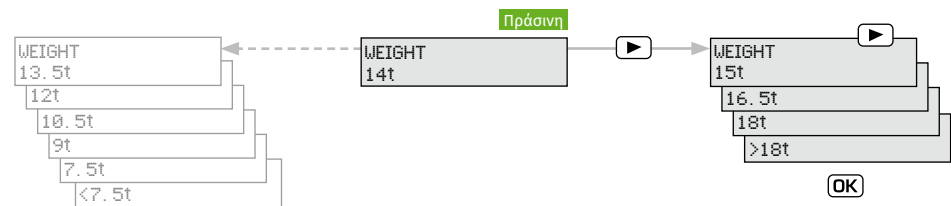
Βάρος



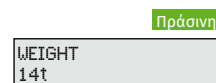
Μετά από την εκκίνηση του κινητήρα εμφανίζεται η ρύθμιση βάρους της τελευταίας πορείας. Αυτή μπορεί να είναι είτε το μόνιμα αποθηκευμένο βάρος στη συσκευή οχήματος είτε ένα βάρος που έχει επιλεγεί ενεργά από τον οδηγό.



Λάβετε υπόψη σας ότι δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατηγορία βάρους μικρότερη από το βάρος που ρυθμιστεί εξατομικευμένα στη συσκευή οχήματος.

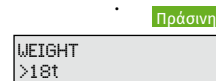


BOSCH ↓



Επιλέξτε τη σωστή αναφορά βάρους με τα πλήκτρα βέλους ⬅️ ➡️. Επιβεβαιώστε το σωστό βάρος με **OK**.

Continental ↓



Επιλέξτε τη σωστή αναφορά βάρους με το πλήκτρο ▶️. Επιβεβαιώστε το σωστό βάρος με το **OK**.



Η καταβολή διοδίων στην Αυστρία πραγματοποιείται ανεξάρτητα από τη ρύθμιση βάρους, αλλά απαιτεί τη σωστή δήλωση του αριθμού των αξόνων. Μπορείτε να αλλάξετε ανά πάσα στιγμή τον αριθμό των αξόνων στο σημείο μενού «NUMBER OF AXLES» (Αριθμός των αξόνων).



Για τον σωστό καθορισμό του αριθμού αξόνων για την Αυστρία (δήλωση της κατηγορίας του οχήματος) συμβουλευτείτε τον αυστριακό κανονισμό περί διοδίων σε αυτοκινητοδρόμους και οδούς ταχείας κυκλοφορίας («Mautordnung für die Autobahnen und Schnellstraßen Österreichs») στην εκάστοτε ισχύουσα έκδοσή του, την οποία μπορείτε να δείτε ανά πάσα στιγμή στο www.asfinag.at.

Αριθμός των αξόνων

Στη Γερμανία η δήλωση του αριθμού των αξόνων μέχρι και την κατηγορία βάρους II δεν έχει καμία επίδραση στην τιμή των διοδίων. Σε οχήματα ή συνδυασμούς οχημάτων με επιτρεπόμενο συνολικό βάρος που υπερβαίνει τους 18 τόνους πρέπει να ρυθμιστεί ο αριθμός των αξόνων στη συσκευή οχήματος. Το ύψος διοδίων διακρίνεται μεταξύ ≤ 3 αξόνων και ≥ 4 αξόνων.

A

Στην Αυστρία η ακριβής δήλωση του αριθμού των αξόνων απαιτείται πάντα.

BOSCH ↓

Continental ↓

NUMBER OF AXLES
2

:

NUMBER OF AXLES
8

Επιλέξτε με τα πλήκτρα βέλους ◀ ▶ μεταξύ τουλάχιστον 2 και το πολύ 8 αξόνων. Επιβεβαιώστε τον σωστό αριθμό των αξόνων με το **OK**.

Επιλέξτε με το πλήκτρο ▶ μεταξύ τουλάχιστον 2 και το πολύ 8 αξόνων. Επιβεβαιώστε τον σωστό αριθμό των αξόνων με το **OK**.

i

Λάβετε υπόψη σας ότι δεν μπορεί να ρυθμιστεί αριθμός αξόνων μικρότερος από τον δηλωμένο αριθμό αξόνων στη συσκευή οχήματός σας.

Κέντρο κοστολόγησης

Έχετε τη δυνατότητα να ορίσετε ένα κέντρο κοστολόγησης για το ταξίδι σας.

BOSCH ↓

Continental ↓

Εισαγάγετε το πρώτο ψηφίο του κέντρου κοστολόγησής σας με το πλήκτρο ▲ ή ▼. Για να μεταβείτε στο επόμενο ψηφίο χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ▶. Για την εισαγωγή επιπλέον ψηφίων, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία. Για να διορθώσετε καταχωρήσεις, μεταβείτε με το πλήκτρο ◀ στα ψηφία που εισαγάγατε προηγουμένως. Επιβεβαιώστε το επιθυμητό κέντρο κοστολόγησης με το **OK**.

Εισαγάγετε το πρώτο ψηφίο του κέντρου κοστολόγησής σας με το πλήκτρο ▶. Για να μεταβείτε στο επόμενο ψηφίο χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **OK**. Για την εισαγωγή επιπλέον ψηφίων, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία. Για τη διόρθωση του προηγούμενου ψηφίου επιλέξτε με το πλήκτρο ▶ τη λειτουργία ◀ και στη συνέχεια επιβεβαιώστε με το **OK**. Με το πλήκτρο ▶ μπορείτε να διορθώσετε το προηγούμενο ψηφίο. Επιβεβαιώστε το επιθυμητό κέντρο κοστολόγησης με το **OK**.

i

Μπορούν να καταχωριστούν έως και 8 ψηφία για ένα κέντρο κοστολόγησης.



Το αίτημα των στοιχείων πελάτη δεν εμφανίζεται πλέον μόλις το όχημα τεθεί σε κίνηση (σε συσκευές οχήματος Continental μετά από τρία δευτερόλεπτα). Η ένδειξη οθόνης μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση λειτουργίας και λαμβάνεται ο ρυθμισμένος αριθμός αξόνων και το βάρος της προηγούμενης διαδρομής.

4.2 Υπηρεσίες πληρωμής διοδίων στη Γερμανία και την Αυστρία

A Εάν η συσκευή οχήματός σας είναι ενεργοποιημένη για την πληρωμή διοδίων στη Γερμανία και την Αυστρία, η κατάσταση λειτουργίας της αλλάζει αυτόματα μετά την αλλαγή των συνόρων, ανάλογα με την εκάστοτε υπηρεσία της χώρας στην οποία βρίσκεται. Πληροφορίες για την κατάσταση υπηρεσίας θα βρείτε στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες):

BOSCH ↓

MENU
SERVICES

DE
ACTIVE

AT
ACTIVE

Επιλέξτε το μενού της συσκευής οχήματος με το πλήκτρο **OK**. Με το πλήκτρο **▲** ή **▼** μετακινείστε στις διάφορες λειτουργίες μενού μέχρι την ένδειξη «SERVICES» (Υπηρεσίες). Με το **OK** μεταβαίνετε στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες). Στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες) εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας «DE ACTIVE» (DE Ενεργό) για τη Γερμανία ή «AT ACTIVE» (AT Ενεργό) για την Αυστρία.

Με το πλήκτρο **C** επιστρέφετε από τα επιλεγμένα υπομενού στο κύριο μενού. Με το πλήκτρο **C** επιστρέφετε από το κύριο μενού στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

Continental ↓

Για την εμφάνιση του μενού, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **▶** στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας, μέχρι να εμφανιστεί το **MENU** στην οθόνη. Επιβεβαιώστε το **MENU** με **OK**. Η συσκευή οχήματος επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού. Με το μενού ανοιχτό, πληκτρολογήστε με το πλήκτρο **▶** μέχρι την ένδειξη «SERVICES» (Υπηρεσίες). Με το **OK** μεταβαίνετε στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες). Στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες) εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας «DE ACTIVE» (DE Ενεργό) για τη Γερμανία ή «AT ACTIVE» (AT Ενεργό) για την Αυστρία. Με το **OK** η συσκευή οχήματος επιστρέφει στο κύριο μενού.

Για έξοδο από το μενού, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **▶**, μέχρι να εμφανιστεί το «MENU BACK» (Μενού πίσω). Επιβεβαιώστε το «MENU BACK» (Μενού πίσω) με το **OK**. Η συσκευή οχήματος Continental επιστρέφει αυτόματα στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

4.3 Ενδείξεις κατάστασης λειτουργίας

4.3.1 Ενδείξεις κατάστασης λειτουργίας για διαδρομές εντός Γερμανίας

Σε συνολικό βάρος κάτω από 7,5 t

1 **Κόκκινη** Όχημα 3 αξόνων
χωρίς υποχρέωση πληρωμής διοδίων <7,5 τόνοι

2 **3**

3 AXLES
DE <7.5t

Κατά τη διάρκεια πορείας με φορτηγό που υποχρεούται σε καταβολή διοδίων

4 **Πράσινη** Όχημα 5 αξόνων
Βάρος 9 τόνων

5 AXLES
DE 7.5..11.99t

5 **Πράσινη** Όχημα 5 αξόνων
Βάρος 16,5 τόνων

5 AXLES
DE 12..18t

6 **Πράσινη** Όχημα 5 αξόνων
Βάρος >18 τόνων

5 AXLES
DE >18t

- 1** Τρέχων ρυθμισμένος αριθμός αξόνων
- 2** Υπηρεσία (DE = Γερμανία)
- 3** Τρέχουσα δήλωση βάρους (χωρίς υποχρέωση πληρωμής διοδίων)
- 4** Τρέχουσα δήλωση βάρους (κατηγορία βάρους I)
- 5** Τρέχουσα δήλωση βάρους (κατηγορία βάρους II)
- 6** Τρέχουσα δήλωση βάρους (κατηγορία βάρους III)

Αυτόματη είσπραξη ανενεργή

Κόκκινη Εάν στο μενού επιλέχθηκε η λειτουργία «COLLECT MODE MANUAL» (Είσπραξη διοδίων χειροκίνητα), η συσκευή οχήματος δεν εισπράττει διόδια. Οι πορείες με υποχρέωση καταβολής διοδίων πρέπει να καταχωρίζονται χειροκίνητα μέσω της εφαρμογής Toll Collect από το τερματικό διοδίων ή μέσω της online καταχώρησης.

DE: AUTOMATIC
COLLECT INACTIVE

4.3.2 Ενδείξεις λειτουργίας για διαδρομές εντός Αυστρίας

A Η είσπραξη διοδίων με τη συσκευή οχήματος σε δρόμους με υποχρέωση καταβολής διοδίων στην Αυστρία πραγματοποιείται αποκλειστικά μέσω ακουστικών σημάτων. Δεν υπάρχει δυνατότητα απενεργοποίησης των τονικών σημάτων. Οι ενδείξεις της λυχνίας LED και οι ενδείξεις οθόνης της συσκευής οχήματος δεν μεταδίδουν πληροφορίες σχετικά με την είσπραξη διοδίων σε αυτές τις διαδρομές.

Η συσκευή οχήματος εκπέμπει από ένα τονικό σήμα μετά την επιτυχή καταβολή διοδίων κατά το πέρασμα από μια γέφυρα διοδίων. Σε περίπτωση που υπάρχει φραγή στη συσκευή οχήματος, εκπέμπονται τέσσερα διαδοχικά τονικά σήματα. Στην περίπτωση που κατά το πέρασμα από μια γέφυρα διοδίων στην Αυστρία δεν ακουστεί τονικό σήμα, ενδεχομένως δεν έχει πραγματοποιηθεί καταβολή διοδίων. Καταβάλετε εκ των υστέρων το υπολειπόμενο ποσό διοδίων σε ένα σημείο πώλησης GO. Σε περίπτωση μόνιμης βλάβης της συσκευής οχήματος, μπορείτε να προμηθευτείτε ανά πάσα στιγμή ένα GO-Box από ένα σημείο πώλησης GO.

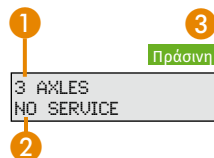
A Περιοχή υπηρεσίας Αυστρία - με ενεργοποιημένο TOLL2GO (Υπηρεσία AT)



Βρίσκεστε στην περιοχή υπηρεσίας της Αυστρίας και έχετε πραγματοποιήσει εγγραφή της συσκευής οχήματος Toll Collect για την είσπραξη διοδίων στην Αυστρία.

- 1 Τρέχων ρυθμισμένος αριθμός αξόνων
- 2 Υπηρεσία (AT = Αυστρία)
- 3 Λυχνία LED πράσινη (χωρίς σημασία)

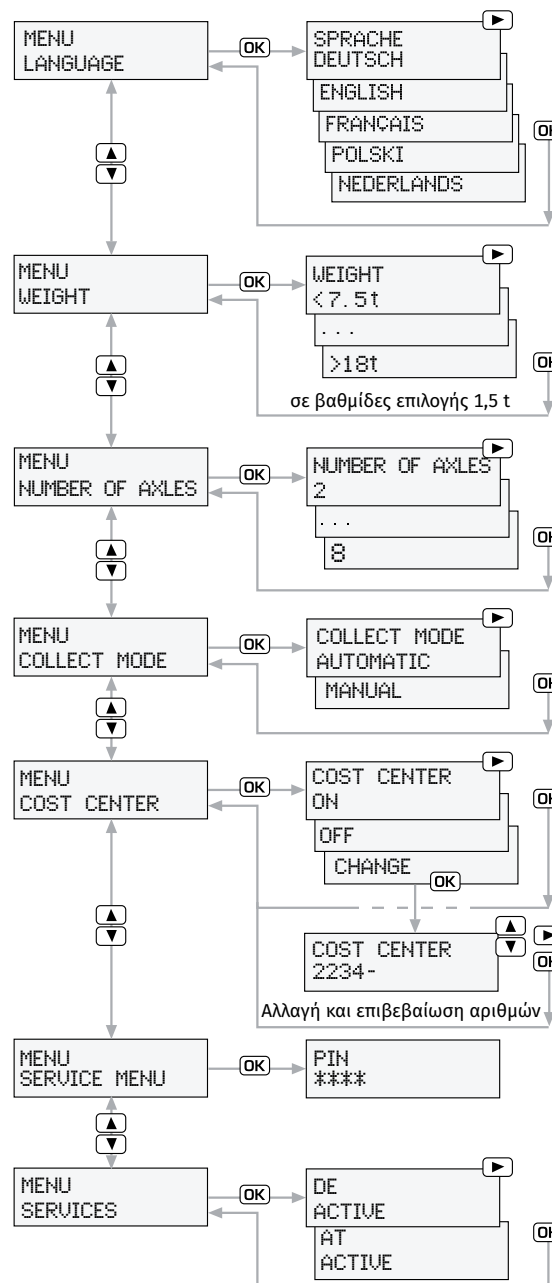
A Περιοχή υπηρεσίας Αυστρία - χωρίς TOLL2GO (Υπηρεσία AT) και σε άλλες χώρες του εξωτερικού



Βρίσκεστε στην περιοχή υπηρεσίας της Αυστρίας, έχετε πραγματοποιήσει εγγραφή της συσκευής οχήματος Toll Collect αλλά όχι για την είσπραξη διοδίων στην Αυστρία ή το εξωτερικό.

- 1 Τρέχων ρυθμισμένος αριθμός αξόνων
- 2 Δεν πραγματοποιείται είσπραξη διοδίων με τη συσκευή οχήματος
- 3 Λυχνία LED πράσινη (χωρίς σημασία)

4.4 Ρυθμίσεις μενού



Στη συσκευή οχήματος Continental μετά από την αλλαγή λαμβάνετε ένα ακόμα μήνυμα επιβεβαίωσης.



Οι απεικονίσεις των μηνυμάτων οθόνης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του υλικού και την υπάρχουσα έκδοση λογισμικού.



Το μενού «SERVICE» (Σέρβις)/»SERVICEMENU» (Μενού σέρβις) απαιτείται μόνο για σκοπούς σέρβις στο συνεργείο.

Όταν η συσκευή οχήματος είναι έτοιμη για λειτουργία, έχετε τη δυνατότητα να προσαρμόσετε διάφορες ρυθμίσεις του μενού με βάση τις προτιμήσεις σας.



Το μενού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν το όχημα δεν κινείται.

BOSCH ↓

Continental ↓

Εμφάνιση κύριου μενού

Επιλέξτε το κύριο μενού με το πλήκτρο **OK**.

Για την εμφάνιση του κύριου μενού, στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **▶**, μέχρι να εμφανιστεί το **MENU** στην οθόνη. Επιβεβαιώστε το **MENU** με **OK**.

Πλοήγηση στο υπομενού

Με τα πλήκτρα **▲** **▼** μετακινείστε στις διάφορες λειτουργίες του μενού. Με το **OK** μεταβαίνετε στο επιθυμητό υπομενού.

Με το μενού ανοιχτό, μετακινείστε με το πλήκτρο **▶** στις διάφορες λειτουργίες μενού. Με το **OK** μεταβαίνετε στο επιθυμητό υπομενού. Ρυθμίστε την επιθυμητή λειτουργία με το πλήκτρο **▶**. Επιβεβαιώστε την επιθυμητή λειτουργία με το **OK**. Για τη ρύθμιση επιπλέον ψηφίων, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.

Έξοδος από το κύριο μενού

Με το πλήκτρο **C** επιστρέφετε από τα επιλεγμένα υπομενού στο κύριο μενού. Με το πλήκτρο **C** επιστρέφετε από το κύριο μενού στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

Για έξοδο από το μενού, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **▶**, μέχρι να εμφανιστεί το «MENU BACK» (Μενού πίσω). Επιβεβαιώστε το «MENU BACK» (Μενού πίσω) με το **OK**. Η συσκευή οχήματος Continental επιστρέφει αυτόματα στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.



Εάν μετά το άνοιγμα του μενού δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα ή εάν το όχημα τεθεί σε κίνηση με ανοικτό το μενού, η συσκευή οχήματος μεταβαίνει αυτόματα στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

Μενού γλώσσας

BOSCH ↓

Continental ↓

MENU
LANGUAGE

SPRACHE
DEUTSCH

⋮

TAAAL
NEDERLANDS

Στο μενού «LANGUAGE» (Γλώσσα), με το πλήκτρο **◀** ή **▶** επιλέγετε ανάμεσα σε «DEUTSCH, ENGLISH, FRANÇAIS, POLSKI ή NEDERLANDS» (Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Πολωνικά ή Ολλανδικά). Επιβεβαιώστε την επιθυμητή γλώσσα με το **OK**.

Στο μενού «LANGUAGE» (Γλώσσα), με το πλήκτρο **▶** επιλέγετε ανάμεσα σε «DEUTSCH, ENGLISH, FRANÇAIS, POLSKI ή NEDERLANDS» (Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Πολωνικά ή Ολλανδικά). Επιβεβαιώστε την επιθυμητή γλώσσα με το **OK**. Στην οθόνη εμφανίζεται «LANGUAGE CHANGED» (Η γλώσσα τροποποιήθηκε) και η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού.

Μενού βάρους

BOSCH ↓

Continental ↓

MENU
WEIGHT

WEIGHT
<7.5t

⋮

WEIGHT
>18t

Στο μενού «WEIGHT» (Βάρος) επιλέγετε με τα πλήκτρα βέλους **◀** **▶** το σωστό βάρος σε βαθμίδες του 1,5 τόνου. Επιβεβαιώστε το σωστό βάρος με **OK**.

Στο μενού «WEIGHT» επιλέξτε με το πλήκτρο **▶** το σωστό βάρος σε βαθμίδες του 1,5 τόνου. Επιβεβαιώστε το σωστό βάρος με το **OK**. Στην οθόνη εμφανίζεται «WEIGHT CHANGED» (Το βάρος τροποποιήθηκε) και η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού.



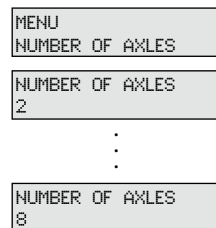
Σε μια κατηγορία βάρους **<7.5t** (μικρότερο από 7,5 τόνους) δεν εισπράττονται διόδια σε δρόμους με υποχρέωση καταβολής διοδίων εντός της Γερμανίας. Ανάβει η κόκκινη λυχνία LED.



Λάβετε υπόψη σας ότι δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατηγορία βάρους μικρότερη από το βάρος που ρυθμιστεί εξατομικευμένα στη συσκευή οχήματος.

Μενού αριθμού αξόνων

Μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό των αξόνων που έχει ρυθμιστεί στην εισαγωγή δεδομένων πελάτη από το μενού «NUMBER OF AXLES» (Αριθμός των αξόνων).



BOSCH ↓

Για την αλλαγή του αριθμού των αξόνων επιλέξτε με τα πλήκτρα ◀ ή ▶ μεταξύ τουλάχιστον 2 και το πολύ 8 αξόνων. Επιβεβαιώστε τον σωστό αριθμό των αξόνων με το **OK**.

Continental ↓

Επιλέξτε με το πλήκτρο ▶ μεταξύ τουλάχιστον 2 και το πολύ 8 αξόνων. Επιβεβαιώστε τον σωστό αριθμό των αξόνων με το **OK**. Στην οθόνη εμφανίζεται «NUMBER OF AXLES CHANGED» (Ο αριθμός των αξόνων τροποποιήθηκε) και η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού.



Λάβετε υπόψη σας ότι δεν μπορεί να ρυθμιστεί αριθμός αξόνων μικρότερος από τον δηλωμένο αριθμό αξόνων στη συσκευή οχήματός σας.

Μενού είσπραξης διοδίων

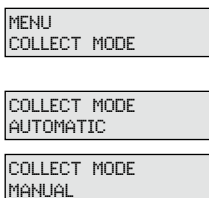
Η αυτόματη είσπραξη διοδίων με τη συσκευή οχήματος μπορεί να απενεργοποιηθεί, εφόσον απαιτείται, για το γερμανικό οδικό δίκτυο. Στην Αυστρία η είσπραξη διοδίων μέσω της συσκευής οχήματος παραμένει πάντα ενεργοποιημένη, εφόσον η συσκευή οχήματος έχει εγκριθεί για την υπηρεσία στην Αυστρία.

BOSCH ↓

Στο μενού «COLLECT MODE» (Είσπραξη διοδίων), με το πλήκτρο ◀ ή ▶ επιλέγεται ανάμεσα στην αυτόματη και τη χειροκίνητη μέθοδο είσπραξης διοδίων. Επιβεβαιώστε την επιθυμητή μέθοδο είσπραξης διοδίων με το **OK**. Στη ρύθμιση «COLLECT MODE MANUAL» (Χειροκίνητη είσπραξη διοδίων) στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα

Continental ↓

Στο μενού «COLLECT MODE» (Είσπραξη διοδίων), με το πλήκτρο ▶ επιλέγεται ανάμεσα στην αυτόματη και τη χειροκίνητη μέθοδο είσπραξης διοδίων. Επιβεβαιώστε την επιθυμητή μέθοδο είσπραξης διοδίων με το **OK**. Στην οθόνη εμφανίζεται «COLLECT MODE CHANGED» (Η είσπραξη διοδίων τροποποιήθηκε) και η συσκευή



(Συνέχεια)

BOSCH ↓

η ένδειξη «DE: AUTOMATIC COLLECT INACTIVE» (DE: Αυτόματη είσπραξη ανενεργή) και ανάβει η κόκκινη λυχνία LED.

Continental ↓

επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού. Στη ρύθμιση «COLLECT MODE MANUAL» (Χειροκίνητη είσπραξη διοδίων) στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα η ένδειξη «DE: AUTOMATIC COLLECT INACTIVE» (DE: Αυτόματη είσπραξη ανενεργή) και ανάβει η λυχνία LED.

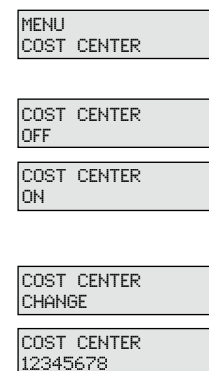


Η καταχώρηση διοδίων στη μέθοδο χειροκίνητης είσπραξης στη Γερμανία πραγματοποιείται μέσω online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων.

Μενού κέντρου κοστολόγησης

Έχετε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το αίτημα ενός κέντρου κοστολόγησης, καθώς και να τροποποιήσετε ένα υπάρχον κέντρο κοστολόγησης. Μπορείτε να καταχωρήσετε το πολύ 8 ψηφία για ένα κέντρο κοστολόγησης.

BOSCH ↓



Στο μενού «COST CENTER» (Κέντρο κοστολόγησης), με το πλήκτρο ◀ ή ▶ επιλέγεται ανάμεσα σε «ON» (Αίτημα ενεργό), «CHANGE» (Αλλαγή) και «OFF» (Αίτημα ανενεργό). Επιβεβαιώστε την επιθυμητή ρύθμιση με το **OK**.

Για τροποποίηση ενός κέντρου κοστολόγησης ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία: Εισαγάγετε το πρώτο ψηφίο του κέντρου κοστολόγησής σας με το πλήκτρο ▲ ή ▼. Για να μεταβείτε στο επόμενο ψηφίο χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ▶. Για την εισαγωγή επιπλέον ψηφίων,

Continental ↓

Στο μενού «COST CENTER» (Κέντρο κοστολόγησης), με το πλήκτρο ▶ επιλέγεται ανάμεσα σε «ON» (Αίτημα ενεργό), «CHANGE» (Αλλαγή) και «OFF» (Αίτημα ανενεργό). Επιβεβαιώστε την επιθυμητή ρύθμιση με το **OK**. Στην περίπτωση των «ON» (Αίτημα ενεργό) και «OFF» (Αίτημα ανενεργό) στην οθόνη εμφανίζεται «COST CENTER CHANGED» (Το κέντρο κοστολόγησης τροποποιήθηκε) και η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού.

Για τροποποίηση ενός κέντρου κοστολόγησης ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία: Εισαγάγετε

(Συνέχεια →)

(Συνέχεια →)

(Συνέχεια)

BOSCH ↓

επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία. Για να διορθώσετε αριθμούς, μεταβείτε με το πλήκτρο ◀ στα ψηφία που εισαγάγετε προηγουμένως. Επιβεβαιώστε το επιθυμητό κέντρο κοστολόγησης με το OK.

Continental ↓

το πρώτο ψηφίο του κέντρου κοστολόγησης σας με το πλήκτρο ▶. Για να μεταβείτε στο επόμενο ψηφίο χρησιμοποιήστε το OK. Για την εισαγωγή επιπλέον ψηφίων, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία. Για το προηγούμενο ψηφίο επιλέξτε με το πλήκτρο ▶ τη λειτουργία Ⓡ και στη συνέχεια επιβεβαιώστε με το OK. Με το πλήκτρο ▶ μπορείτε να διορθώσετε το προηγούμενο ψηφίο. Μετά από την καταχώρηση του επιθυμητού κέντρου κοστολόγησης, επιβεβαιώστε τις καταχωρήσεις σας με το OK. Στην οθόνη εμφανίζεται «COST CENTER ADOPTED» (Το κέντρο κοστολόγησης εφαρμόστηκε) και η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού.

(Συνέχεια)

BOSCH ↓

Με το OK μεταβαίνετε στο υπομενού «SERVICES» (Υπηρεσίες). Στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες) εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας «DE ACTIVE» (DE Ενεργό) για τη Γερμανία ή «AT ACTIVE» (AT Ενεργό) για την Αυστρία.

Με το πλήκτρο C επιστρέφετε από τα επιλεγμένα υπομενού στο κύριο μενού. Με το πλήκτρο C επιστρέφετε από το κύριο μενού στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

Το πλήκτρο C οδηγεί στο κύριο μενού και από τα υπομενού και εάν πατηθεί επανειλημμένα οδηγεί στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

Continental ↓

Η συσκευή οχήματος επιστρέφει αυτόματα στο κύριο μενού. Με το μενού ανοιχτό, πληκτρολογήστε με το πλήκτρο ▶ μέχρι την ένδειξη «SERVICES» (Υπηρεσίες). Στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες) εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας «DE ACTIVE» (DE Ενεργό) για τη Γερμανία ή «AT ACTIVE» (AT Ενεργό) για την Αυστρία. Με το OK η συσκευή οχήματος επιστρέφει στο κύριο μενού.

Για έξοδο από το μενού, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ▶, μέχρι να εμφανιστεί το «MENU BACK» (Μενού πίσω). Επιβεβαιώστε το «MENU BACK» (Μενού πίσω) με το OK. Η συσκευή οχήματος Continental επιστρέφει αυτόματα στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας.

Μενού υπηρεσιών

A

Εάν η συσκευή οχήματός σας είναι ενεργοποιημένη για την πληρωμή διόδων στη Γερμανία και την Αυστρία, η κατάσταση λειτουργίας της αλλάζει αυτόματα μετά την αλλαγή των συνόρων, ανάλογα με την εκάστοτε υπηρεσία της χώρας στην οποία βρίσκεται. Οι υπηρεσίες που είναι διαθέσιμες στη συσκευή οχήματός σας εμφανίζονται στο μενού «Dienste» (Υπηρεσίες):

BOSCH ↓**Continental** ↓MENU
SERVICES

Επιλέξτε το μενού της συσκευής οχήματος με το πλήκτρο OK. Με το πλήκτρο ◀ ή ▶ μετακινείστε στις διάφορες λειτουργίες μενού μέχρι την ένδειξη «SERVICES» (Υπηρεσίες).

Για την εμφάνιση του μενού, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ▶ στην ένδειξη κατάστασης λειτουργίας, μέχρι να εμφανιστεί το MENU στην οθόνη. Επιβεβαιώστε το MENU με OK.

(Συνέχεια →)



Καταστάσεις λειτουργίας

Στο μενού «SERVICES» (Υπηρεσίες) μπορείτε να δείτε την εκάστοτε κατάσταση μιας υπηρεσίας. Η υπηρεσία «ACTIVE» (Ενεργό) υποδηλώνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία. Η υπηρεσία «INACTIVE» (Ανενεργό) υποδηλώνει ότι η υπηρεσία δεν είναι καταχωρισμένη (προς το παρόν αφορά μόνο την υπηρεσία AT). Η υπηρεσία «DEFECTIVE» (Βλάβη) υποδηλώνει εσφαλμένη συμπεριφορά της συσκευής οχήματος, επικοινωνήστε με τον αρμόδιο συνεργάτη service. Εάν πραγματοποιηθεί κλείδωμα από την Toll Collect, στην οθόνη εμφανίζεται «BLOCKED DE» (Κλείδωμα DE) ή «BLOCKED AT» (Κλείδωμα AT). Η κατάσταση στο μενού υπηρεσιών είναι «BLOCKED» (Κλειδωμένο). Σε αυτήν την περίπτωση επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Toll Collect.

Μενού σέρβις

MENU
SERVICE MENUPIN

Το μενού σέρβις («SERVICE MENU» (Μενού σέρβις) στις συσκευές BOSCH) προστατεύεται μέσω αιτήματος εισαγωγής PIN. Η πρόσβαση επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο στους συνεργάτες service της Toll Collect.

4.5 Μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων

Η συσκευή οχήματος ελέγχει αυτόματα συγκεκριμένες τεχνικές προδιαγραφές που απαιτούνται για την ορθή λειτουργία της για την είσπραξη των διοδίων στη Γερμανία και την Αυστρία. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από αυτές τις προδιαγραφές τεθεί σε κίνδυνο ή χαθεί,

- εκπέμπει ένα ακουστικό σήμα (τονικός ήχος σφάλματος).
- εμφανίζει ένα μήνυμα σφάλματος στην οθόνη (ενδεχομένως με διαγνωστικό κωδικό).
- ενεργοποιεί τη λυχνία LED με κόκκινο χρώμα (έχει σημασία μόνο για την είσπραξη διοδίων στη Γερμανία).



Για την πιο ακριβή αναζήτηση σφάλματος εμφανίζονται ορισμένα επιπλέον μηνύματα σφάλματος με διαγνωστικό κωδικό σε αγκύλες μετά από το μήνυμα στην οθόνη. Ο διαγνωστικός κωδικός αποτελεί βοήθημα για τον συνεργάτη service κατά τη διαδικασία αντιμετώπισης σφάλματος. Σημειώστε τον αριθμό αυτό και κοινοποιήστε τον στον συνεργάτη service μαζί με το ακριβές κείμενο του μηνύματος σφάλματος. Λεπτομέρειες για τα μηνύματα σφάλματος και τη σημασία τους για την εκάστοτε περιοχή υπηρεσίας ακολουθούν στη συνέχεια του παρόντος εγγράφου.

Πιθανά μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων είναι

1. μηνύματα που ενημερώνουν για ένα τεχνικό ελάττωμα της συσκευής οχήματος ή της τοποθέτησής της (στην περίπτωση αυτή απευθύνεστε στον συνεργάτη service της Toll Collect) ή
2. μηνύματα που αφορούν την υπηρεσία είσπραξης διοδίων και τη διαχείρισή της (στην περίπτωση αυτή απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Toll Collect).

4.5.1 Μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων σε περιπτώσεις τεχνικών ελαττωμάτων

Σφάλμα GPS

Κόκκινη

DE: GPS ERROR SERVICE (X)

A

Το μήνυμα «DE: GPS ERROR SERVICE» (DE: Σφάλμα GPS Σέρβις) και ο διαγνωστικός κωδικός εμφανίζονται σε περίπτωση βλάβης του συστήματος GPS (Global Positioning System). Σε αυτήν την περίπτωση απευθυνθείτε στον συνεργάτη service της Toll Collect. Το μήνυμα αυτό αφορά μόνο στην είσπραξη διοδίων στη Γερμανία. Στην Αυστρία τα διόδια μπορούν να εισπραχθούν χωρίς πρόβλημα, παρά το εν λόγω μήνυμα σφάλματος, εφόσον το μήνυμα εμφανίζεται μετά από την αναγνώριση εισόδου στην Αυστρία.



Εάν υπάρχει βλάβη στη λήψη GPS, η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία στο αυτόματο σύστημα είσπραξης διοδίων της Γερμανίας, ακόμη και σε περίπτωση ταξιδιού από την Αυστρία προς τη Γερμανία. Εάν το πρόβλημα παραμένει ακόμα και μετά από την επανεκκίνηση της συσκευής οχήματος πριν από τη διέλευση των συνόρων, θα πρέπει να κάνετε χειροκίνητη καταχώρηση μέσω online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων.

Ελαττωματική συσκευή

Κόκκινη

OBU DEFECTIVE SERVICE (X)



A

Το μήνυμα «OBU DEFECTIVE SERVICE» (Ελαττωματική συσκευή Σέρβις) με διαγνωστικό κωδικό εμφανίζεται όταν υπάρχει μια τεχνική βλάβη της συσκευής οχήματος. Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε στον συνεργάτη service της Toll Collect.

Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή, τότε η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία στο αυτόματο σύστημα είσπραξης διοδίων. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη καταχώρηση στη Γερμανία μέσω της online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων. Εντός της Αυστρίας θα πρέπει σε αυτήν την περίπτωση να προμηθευτείτε ένα GO-Box.

Σφάλμα GSM

Κόκκινη

GSM ERROR SERVICE (X)

A

Το μήνυμα «GSM ERROR SERVICE» (Σφάλμα GSM Σέρβις) με διαγνωστικό κωδικό εμφανίζεται όταν η συσκευή οχήματος έχει περιορισμένη ή καθόλου πρόσβαση στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας. Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε στον συνεργάτη service της Toll Collect. Στην Αυστρία τα διόδια μπορούν να εισπραχθούν χωρίς πρόβλημα, παρά το εν λόγω μήνυμα σφάλματος.



Η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη καταχώρηση στη Γερμανία μέσω της online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων.

Τάση μπαταρίας



Το μήνυμα «BATTERY VOLTAGE <25%» (Τάση μπαταρίας <25%) ή «CHANGE BATTERY» (Αλλαγή μπαταρίας) εμφανίζεται όταν μειωθεί η απόδοση της τοποθετημένης μπαταρίας. Αρχικά μπορείτε να επιβεβαιώσετε αυτό το μήνυμα με OK και να συνεχίσετε να συμμετέχετε στην αυτόματη μέθοδο.



Για αντικατάσταση μπαταρίας, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν απευθείας στον συνεργάτη service της Toll Collect.

4.5.2 Μηνύματα ειδοποιήσεων και σφαλμάτων στην υπηρεσία εισπραξης διοδίων

Κλειδωμένη συσκευή



Το μήνυμα «UNIT BLOCKED» (Κλειδωμένη συσκευή) εμφανίζεται όταν ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ενεργοποιήσει το κλείδωμα της συσκευής οχήματος για όλες τις υπηρεσίες στη Γερμανία και την Αυστρία. Σε αυτήν την περίπτωση απευθυνθείτε απευθείας στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Toll Collect.



Η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη καταχώρηση στη Γερμανία μέσω της online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων. Εντός της Αυστρίας θα πρέπει σε αυτήν την περίπτωση να προμηθευτείτε ένα GO-Box.

Αρχείο υπηρεσίας κατεστραμμένο

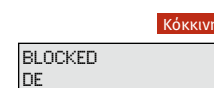


Το μήνυμα «SERVICE FILE DEFECTIVE» (Αρχείο υπηρεσίας κατεστραμμένο) εμφανίζεται σε περίπτωση μιας βλάβης υπηρεσίας ή σέρβις ως αποτέλεσμα ασυνεπειών στα δεδομένα των συσκευών οχήματος. Σε αυτήν την περίπτωση, απευθυνθείτε απευθείας στον συνεργάτη service της Toll Collect.



Η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη καταχώρηση στη Γερμανία μέσω της online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων. Εντός της Αυστρίας θα πρέπει σε αυτήν την περίπτωση να προμηθευτείτε ένα GO-Box.

Κλείδωμα DE



Το μήνυμα «BLOCKED DE» (Κλείδωμα DE) εμφανίζεται όταν ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ενεργοποιήσει το κλείδωμα της συσκευής οχήματος για την εισπραξη δεδομένων στη Γερμανία. Σε αυτήν την περίπτωση απευθυνθείτε απευθείας στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Toll Collect.

Η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη καταχώρηση στη Γερμανία μέσω της online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων. Στην Αυστρία τα διόδια μπορούν να εισπραχθούν χωρίς πρόβλημα, παρά το εν λόγω μήνυμα.

Κλείδωμα AT

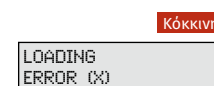


Το μήνυμα «BLOCKED AT» (Κλείδωμα AT) εμφανίζεται όταν ο φορέας εκμετάλλευσης έχει ενεργοποιήσει το κλείδωμα της συσκευής οχήματος για την εισπραξη δεδομένων στην Αυστρία για τεχνικούς λόγους. Αυτό το προειδοποιητικό μήνυμα υποστηρίζεται ακουστικά από τέσσερις ηχητικούς τόνους. Σε αυτήν την περίπτωση, απευθυνθείτε απευθείας στον συνεργάτη service της Toll Collect.



Η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία. Εντός της Αυστρίας θα πρέπει σε αυτήν την περίπτωση να προμηθευτείτε ένα GO-Box. Στη Γερμανία τα διόδια μπορούν να εισπραχθούν χωρίς πρόβλημα, παρά το εν λόγω μήνυμα σφάλματος, εφόσον το μήνυμα εμφανίζεται μετά από την αναγνώριση εισόδου στη Γερμανία.

Σφάλμα φόρτωσης



Το μήνυμα «LOADING ERROR» (Σφάλμα φόρτωσης) με διαγνωστικό κωδικό εμφανίζεται αν δεν ήταν εφικτή η πλήρης φόρτωση του λογισμικού στη μονάδα DSRC. Κατά κανόνα μια επανεκκίνηση της συσκευής οχήματος επαρκεί για αντιμετώπιση του σφάλματος (απενεργοποίηση ανάφλεξης, αναμονή μέχρι να μαυρίσει η οθόνη, εκ νέου ενεργοποίηση της ανάφλεξης). Εάν εμφανιστεί ξανά το μήνυμα σφάλματος, η συσκευή οχήματος είναι ελαττωματική.

Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή, τότε η συσκευή οχήματος δεν είναι έτοιμη για λειτουργία στο αυτόματο σύστημα εισπραξης διοδίων. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη καταχώρηση στη Γερμανία μέσω της online καταχώρησης, μέσω της εφαρμογής Toll Collect ή μέσω του τερματικού διοδίων. Εντός της Αυστρίας θα πρέπει σε αυτήν την περίπτωση να προμηθευτείτε ένα GO-Box.